

Libertad de expresión en peligro

El tribunal de Kurdistán Iraquí dictamina que hablar con el Consulado de EEUU y las organizaciones internacionales sobre derechos humanos es un acto de espionaje



Informe sobre el juicio del 15 al 16 de febrero del 2021 de los periodistas y activistas de derechos civiles de Badinan: Sherwan Sherwani, Shivan Saeed, Eyaz Karam, Hariwan Essa y Guhdar Zebari

Resumen

El 16 de febrero del 2021, el Tribunal Penal de Primera Instancia de Erbil declaró a cinco periodistas freelance y activistas de derechos civiles culpables de “espionaje” y “conspiración para cometer actos que desestabilicen la seguridad y la estabilidad nacionales” bajo el Artículo 1 de la Ley No. 21 del 2003 de Kurdistán Iraquí. Los periodistas Sherwan Sherwani, Eyas Karam y Guhdar Zebari y los activistas Shivan Saeed y Hariwan Essa fueron sentenciados a seis años de cárcel cada uno.

Las y los miembros de los Equipos Cristianos de Acción por la Paz (ECAP), una organización internacional de derechos humanos, observaron el juicio del 15 al 16 de febrero 2021.

ECAP tiene gran preocupación respecto a la imparcialidad y las garantías procesales en la resolución del tribunal. El fiscal no presentó ninguna prueba directa o razonable para respaldar los cargos. La declaración del tribunal de que hablar con los representantes del Consulado General de Estados Unidos, las Naciones Unidas y las organizaciones internacionales sobre la situación de los derechos humanos se castiga como un delito de espionaje amenaza la capacidad de los defensores de derechos humanos para trabajar efectivamente en el país.

Este informe revisa las pruebas presentadas por la fiscalía durante el juicio. Con estas pruebas, el juez sentenció a Sherwan Sherwani, Guhdar Zebari, Shivan Saeed, Eyaz Karam y Hariwan Essa a seis años de cárcel.

Sherwan Sherwani es un periodista internacionalmente reconocido y respetado y un defensor de derechos humanos. En el pasado, representantes de gobiernos y organizaciones extranjeras han invitado a Sherwan a hablar sobre el tema de derechos humanos en el Kurdistán Iraquí. Ha denunciado abiertamente la corrupción del gobierno y ha participado en muchas protestas pacíficas sobre temas como atentados transfronterizos, salarios no pagados y libertad periodística.

Guhdar Zebari, Shivan Saeed, Eyaz Karam y Hariwan Essa han participado en actividades que exponen la corrupción de los partidos políticos, han hablado sobre violaciones a los derechos humanos, y han participado en protestas pacíficas. Los cinco se conocen colectivamente por los medios como los “periodistas y activistas de derechos civiles de Badinan”, a veces también como “los prisioneros de Badinan”.

Los procedimientos judiciales

La sala del tribunal estaba rodeada de varias decenas de personal de seguridad fuertemente armado quienes restringieron la entrada. Las únicas personas que permitieron entrar en la sala fueron el fiscal, dos abogados del Consejo de Seguridad de la región de Kurdistán que dirigían la investigación y presentaron las pruebas contra los acusados, los abogados defensores,¹ algunos Miembros del Parlamento de Kurdistán,² algunos representantes de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para Irak (UNAMI, por sus siglas en inglés), de ECAP y de otra organización, y un solo periodista. A los miembros de las familias se les negó la entrada y solo pudieron ver a los prisioneros desde la distancia el segundo día cuando los escoltaban desde la sala hasta el vehículo de seguridad.

La fiscalía acusó a Sherwan Sherwani de ser líder de un grupo que se dedicaba al espionaje y a la conspiración para cometer asesinatos y ataques violentos contra los oficiales del gobierno, comandantes de las fuerzas de seguridad y organizaciones internacionales.

Las principales pruebas utilizadas para la acusación de espionaje se describen a continuación:

Sherwan Sherwani fue acusado de:

- Estar en contacto y compartir información con la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas para Irak, el Comité para la Protección de los Periodistas, el Colegio de Abogados de Estados Unidos y los Equipos Cristianos de Acción por la Paz.

¹ El primer día se impidió la entrada a la sala del tribunal al abogado de Guhdar Zebari.

² Tres Miembros del Parlamento observaron el primer día del juicio y dos más observaron el segundo día.

- Tomar varias fotos usadas en su trabajo como periodista, que estaban en su teléfono o que recibió o compartió con otros, y que fueron presentadas por la fiscalía como pruebas de espionaje. Entre estas había fotos de una prisión secreta dirigida por las fuerzas de seguridad y de un aeropuerto en Siria.

Guhdar Zebari fue acusado de:

- Visitar el Consulado General de EEUU en Erbil en noviembre del 2019, junto con otras cuatro personas. La reunión fue organizada por Ayhan Saeed,³ hermano de Shivan Saeed. Ayhan relató a ECAP que el grupo estuvo hablando sobre las violaciones de derechos humanos y la detención de 42 días de Sherwan a comienzos del año.
- Pedirle a Hareem Raffat, uno de los abogados defensores, que le enviara el nombre del juez que emitió la orden de detención contra Sherwan en el 2020.

Shivan Saeed fue acusado de:

- Pedirle a Guhdar Zebari de compartir el CV de Sherwan con él, cuando planeaba hablar con miembros del Parlamento iraquí y organizaciones internacionales de derechos humanos sobre la detención de Sherwan.
- Enviarle a Sherwan un mensaje y una foto de un comandante conocido del Consejo de Seguridad.

Eyaz Karam fue acusado de:

- Recibir \$200 USD de un pariente que vive afuera del país y crédito para el teléfono de varios amigos. Eyaz estaba desempleado en ese momento y es una manera habitual de que los amigos se apoyen económicamente los unos a los otros, particularmente en días de fiesta religiosa como Eid (Fiesta del Fin del Ayuno).
- A principios del 2019, después de los ataques aéreos turcos que mataron a seis civiles en Shiladze, estallaron protestas a gran escala contra las operaciones militares turcas y la presencia de una base turca en el área. Durante estas protestas Eyaz recibió un mensaje en el teléfono diciendo que las fuerzas de seguridad iban hacia Shiladze y el respondió “gracias”.

Hariwan Essa fue acusado de:

- Enviar \$4 USD de crédito para el teléfono de Eyaz Karam.
- Compartir información con Sherwan Sherwani sobre un campo petrolífero ilegal en Semel, de donde él es.

Las principales pruebas utilizadas para la acusación de conspiración para cometer actos violentos se describen a continuación:

- Un testimonio escrito de un amigo de Sherwan quien declaraba que Sherwan le reveló planes para organizar acciones violentas. El testigo nunca apareció en el juicio y el juez negó la solicitud de los abogados defensores de interrogar al testigo.

³ El tribunal ha emitido ahora una orden de detención contra Ayhan Saeed relacionada con este caso.

- La participación de los cinco individuos en un grupo de chat en línea. Las transcripciones de las conversaciones del chat fueron leídas durante el juicio. Las conversaciones contenían críticas al gobierno y a los partidos políticos, pero nada que indicara que los cinco individuos estaban incitando a la violencia o planeaban u organizaban sabotaje o asesinatos.
- Fotos compartidas en el grupo. La fiscalía declaró que las personas en las fotos eran objetivos de asesinato del grupo de Sherwan.
- La participación de Eyaz Karam y Shivan Saeed en otros grupos de chat en línea que criticaban el gobierno regional de Kurdistán y los partidos políticos. Ninguno de ellos había escrito algo que sugiriera que estaban planeando actos violentos. Uno de los grupos había eliminado a Shivan por su falta de comunicación en el chat.
- La fiscalía reprodujo una grabación de una llamada telefónica en la que alegó que Guhdar Zebari pidió al activista civil Maki Amedi que hackeara y desactivara la cuenta de Facebook de Sherwan Sherwani tras su arresto en el 2020. Guhdar negó haber hecho dicha llamada. El juez estuvo de acuerdo con la solicitud de los abogados defensores de que la grabación fuera inspeccionada por expertos, pero la inspección no ocurrió nunca.

Las únicas armas o explosivos que la investigación encontró en posesión de los periodistas y activistas de Badinan fueron un arma de cacería que fue confiscada por las fuerzas de seguridad cuando arrestaron a Guhdar Zebari. En el momento que fue arrestado Guhdar estaba visitando a una hermana cuyo marido dijo ser dueño del arma. Cuando los abogados defensores llamaron la atención del juez sobre esta falta de evidencia de planeación de ataques, el abogado del Consejo de Seguridad respondió que el juez debe presionar a Sherwan para que revele donde están sus colaboradores armados para que sean arrestados también.

Durante el tribunal fueron presentadas las confesiones que los cinco activistas hicieron durante el proceso de investigación. Todos los cinco activistas dijeron que las confesiones fueron realizadas bajo coacción y que no eran precisas. Sherwan dijo a la corte que fue torturado durante la investigación y que le dijeron que si no firmaba la confesión su esposa sería violada. Los expertos en la ley de Kurdistán han dicho que cuando alguien dice haber sido torturado durante una investigación por ley el juicio debe ser suspendido y la investigación debe repetirse.⁴

Otras inquietudes

La sentencia del tribunal ha causado indignación y críticas públicas de miembros del Parlamento iraquí y de Kurdistán, del poder judicial, y de entidades gubernamentales internacionales tanto como organizaciones no gubernamentales. La grave falta de garantías procesales por parte del juez y el fiscal

⁴ Artículos 126 y 127 de la Ley no. 23 (1971) de Procedimiento Penal Iraquí.

durante el juicio y la falta de pruebas sustanciales han dado lugar a acusaciones de interferencia por parte de los partidos políticos.

Antes del juicio, el Primer Ministro de Kurdistán Iraquí Masrour Barzani declaró, “*Quienes están encarcelados no son ni periodistas ni activistas. Se vestían como periodistas y activistas para cometer actos de terrorismo como secuestro y asesinato de extranjeros y bombardear edificios*”.⁵ Estas acusaciones han llevado a algunos a concluir que el gobierno de Kurdistán ha influenciado indebidamente los procedimientos judiciales.

Otros 21 activistas (hay evidencia que sugiere que son cerca de 70) que han criticado el gobierno y/o participado en manifestaciones pacíficas en Badinan están en las cárceles de las fuerzas de seguridad desde agosto del 2020 sin que se haya fijado una fecha de juicio. Dos de ellos, Badal Barwary y Omed Barushki, fueron originalmente acusados de los mismos crímenes y de ser miembros del grupo supuestamente dirigido por Sherwan Sherwani pero por falta de pruebas el tribunal aplazó su caso para investigar más. Después de los arrestos de Sherwan, Guhdar, Eyaz, Shivan y Hariwan muchos periodistas y activistas de derechos civiles, quienes los conocen y respetan su trabajo, se comunicaron en línea preguntando o solicitando información sobre ellos. Ahora están en riesgo de ser incriminados como “colaboradores”. Un ejemplo de esto es la orden de detención contra Ayhan el hermano de Shivan Saeed, o una mención pública de una conversación en línea sobre Sherwan entre Ayhan y Niyaz Abdullah, una respetada periodista freelance conocida por su trabajo en derechos civiles.

Los Equipos Cristianos de Acción por la Paz tienen miedo que la sentencia del tribunal no solo castiga severamente a los individuos que denuncian la corrupción y la violación de derechos humanos, sino que también puede limitar significativamente el trabajo de periodistas y defensores de derechos humanos en la región. La decisión del tribunal de sentenciar a los ciudadanos iraquíes a cargos de espionaje por hablar con representantes consulares y organizaciones internacionales sobre violaciones a los derechos humanos crea un precedente peligroso que socava las libertades fundamentales e impone amenazas graves en las actividades de la sociedad civil de Kurdistán Iraquí.

Recomendaciones

Equipos Cristianos de Acción por la Paz insta:

- Al Tribunal de Apelación de la región de Erbil a anular el veredicto y ordenar la liberación inmediata de Sherwan Sherwani, Guhdar Zebari, Shivan Saeed, Eyaz Karam y Hariwan Essa basado en la falta de pruebas y un juicio injusto como es evidente en este informe.

⁵ <https://www.youtube.com/watch?v=G2toGuwMS-Q>

- Al Consejo de Seguridad de Kurdistán que permita a los miembros de las familias, Miembros del Parlamento y organizaciones de derechos humanos visitar y hacer llamadas con los prisioneros de manera regular.
- Al Gobierno Regional de Kurdistán a asegurar que el trabajo de los periodistas y la sociedad civil, aun cuando sean críticos de los partidos políticos, sea protegido de represalias políticas.
- A los Cónsules Generales presentes en Kurdistán Iraquí y a los representantes de organizaciones internacionales a presionar para que los periodistas y activistas de Badinan sean liberados y a denunciar las amenazas contra quienes se pronuncian en contra de los abusos a los derechos humanos.